



# Stratégie sur la gestion des eaux des Territoires du Nord-Ouest : Rôles et responsabilités

Résumé des responsabilités des partenaires de l'eau dans le plan d'action  
2016-2020



Gouvernement des  
Territoires du Nord-Ouest



# Table des matières

Introduction .....	1
Partenaires responsables et coresponsables dans le domaine de l'eau.....	3
Partenaires de soutien dans le domaine de l'eau.....	12



# Introduction

Les partenaires dans le domaine de la gestion de l'eau des Territoires du Nord-Ouest (TNO) ont collaboré à la rédaction de *La voix des habitants du Nord, des eaux du Nord - Territoires du Nord-Ouest : La stratégie de gérance des eaux* (la Stratégie) et de ses plans d'action (*Gérance des eaux des TNO : un plan d'action 2011-2015* et *Stratégie sur la gestion des eaux des TNO : Plan d'action 2016 à 2020*<sup>1</sup>).

Les partenaires dans le domaine de l'eau comprennent tous les particuliers et groupes qui jouent un rôle dans la gestion de l'eau, notamment tous les ordres de gouvernement, des organismes et gouvernements autochtones, des organismes de réglementation, des organisations non gouvernementales, des universitaires, des entreprises et des collectivités des TNO.

Le Plan d'action 2016 à 2020 dresse la liste des 21 partenaires responsables et coresponsables qui s'engagent à appliquer des mesures du Plan d'action et à en faire rapport; la plupart d'entre eux sont concernés par de multiples mesures. Le Plan d'action dresse également une liste de partenaires de soutien qui s'engagent à appuyer les partenaires responsables dans l'application des mesures, par exemple en mutualisant les ressources et en diffusant les connaissances, en proposant des occasions de développement des capacités et en contribuant à la création et à la réalisation de programmes.



## Travailler ensemble

Mesures assurant un environnement propice à la coopération afin d'aider les gestionnaires et les partenaires dans le domaine de l'eau à mettre en commun leurs connaissances, à développer leurs capacités et à collaborer.

## Consommer de façon responsable

Mesures offrant aux gestionnaires dans le domaine de l'eau toutes les données nécessaires à la prise de décisions éclairées.

## Faire le point

Mesures visant la concrétisation de la vision établie dans la Stratégie, notamment par l'évaluation des progrès et la production de rapports; la transparence est de rigueur dans les résultats des évaluations et des examens, ainsi que dans les réactions qui y font suite.

## Connaître et prévoir

Mesures visant la mise en œuvre de programmes multidisciplinaires de surveillance et de recherche aquatiques qui tiennent compte des connaissances scientifiques traditionnelles, locales et occidentales et les utilisent pour planifier et réaliser les activités de gestion de l'eau.

Pendant l'élaboration du Plan d'action 2016 à 2020, de nombreux partenaires dans le domaine de l'eau ont appelé à une mobilisation accrue grâce à une meilleure connaissance des responsabilités définies dans la Stratégie (voir la clé de la réussite 1.1B : *Veiller à ce que les partenaires dans le*

<sup>1</sup> En anglais seulement, mais il existe un sommaire en français, accessible ici :

[https://www.enr.gov.nt.ca/sites/enr/files/water\\_stewardship\\_action\\_plan\\_plain\\_language\\_summary\\_french.pdf](https://www.enr.gov.nt.ca/sites/enr/files/water_stewardship_action_plan_plain_language_summary_french.pdf)

## **Stratégie sur la gestion des eaux des Territoires du Nord-Ouest : Rôles et responsabilités**

*(domaine de la gestion de l'eau comprennent leur rôle et leurs responsabilités dans la mise en œuvre de la Stratégie).*

Le présent document résume le rôle et les responsabilités des différents partenaires dans la mise en œuvre de la Stratégie pour la période allant de 2016 à 2020. Il précise le nombre et le type de mesures qui concernent chacun des partenaires responsables et coresponsables.

Le Plan d'action 2016 à 2020, que l'on peut consulter à l'adresse [nwtwaterstewardship.ca](http://nwtwaterstewardship.ca), donne des détails sur chacune des mesures.

# Partenaires responsables et coresponsables dans le domaine de la gestion de l'eau

## Comité directeur autochtone

Le Comité directeur autochtone (CDA) est formé de représentants de la Première Nation Acho Dene Koe, des Premières Nations du Dehcho, du Conseil tribal des Gwich'in, de la Société régionale inuvialuite, de la Première Nation Kátł'odeeche, de la bande dénée de Nahanni Butte, de l'Alliance des Métis du Slave Nord, de la Nation des Métis des TNO, du Sahtù Secretariat Incorporated, de la Première Nation de Salt River, du gouvernement tłı̨chǫ et du ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (MERN) du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO).

Les membres du CDA assurent la liaison entre leurs gouvernements autochtones respectifs et les membres de la Stratégie, et ils donnent des conseils sur la mise en œuvre de celle-ci. Cette responsabilité permanente comprend la production de rapports sur les activités de la Stratégie à l'intention de leurs collectivités et de leurs chefs. Le CDA conseille également les partenaires dans le domaine de la gestion de l'eau sur les relations avec les gouvernements, les organisations et les communautés autochtones, notamment en ce qui touche les connaissances traditionnelles et la recherche technique, la participation des jeunes, la mise en œuvre d'ententes bilatérales sur la gestion de l'eau, les communications publiques et d'autres initiatives de la Stratégie.

### Mesures touchées

Partenaires responsables : 6

Partenaires coresponsables : 0

Volets : Travailler ensemble (1.2 D; 1.3 B)

## Partenaires universitaires

Plusieurs universités agissent comme partenaires responsables, coresponsables et de soutien dans la mise en œuvre de la Stratégie (voir plus loin). Ensemble, les universités partenaires améliorent la participation et le leadership communautaires dans le cadre des projets de recherche aquatique. Ils s'assurent notamment que les collectivités des TNO sont informées des activités de recherche et qu'elles ont la possibilité d'y participer, voire de les diriger. En tant que coresponsables avec le Collège Aurora, les universités partenaires travaillent également, grâce à des moniteurs communautaires, à renforcer la capacité des collectivités à participer aux recherches.

### Mesures touchées

Partenaires responsables : 2

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Connaître et prévoir (2.2 B)

**Université Brock** : appuie des recherches sur le régime hydrologique de la Taïga du Bouclier du Slave Nord. Son réseau sur l'économie, les politiques et la gouvernance de l'eau collabore également avec d'autres établissements d'enseignement et le MERN à des recherches sur les perceptions et les habitudes des Ténois quant à la consommation d'eau.

**Université Carleton** : appuie des recherches sur le régime hydrologique de la Taïga du Bouclier du Slave Nord.

**Université McGill** : appuie des recherches sur les changements au pergélisol et à l'hydrogéologie dans la région du lac La Martre, aux TNO.

**Université Trent** : collabore avec divers partenaires, y compris d'autres universités, le MERN et des gouvernements et organisations autochtones, à des activités communautaires de surveillance aquatique par le biais du Partenariat de la rivière des Esclaves et de son delta.

**Université de Montréal** : appuie les recherches sur les interactions liées aux changements climatiques entre les eaux souterraines et le pergélisol aux TNO.

**Université de l'Alberta** : collabore avec divers partenaires, y compris d'autres universités, le MERN et des gouvernements et organisations autochtones, à des activités communautaires de surveillance aquatique par le biais du Partenariat de la rivière des Esclaves et de son delta. L'Université dirige également le projet de recherche *Tracking Change*.

**Université du Nouveau-Brunswick** : collabore avec divers partenaires, y compris d'autres universités, le MERN et des gouvernements et organisations autochtones, à des activités communautaires de surveillance aquatique.

**Université de la Saskatchewan** : collabore avec de nombreux partenaires, y compris d'autres universités, le MERN ainsi que le Partenariat de la rivière des Esclaves et de son delta, à des recherches sur la mobilisation des connaissances et les indicateurs environnementaux aquatiques dans le bassin versant de la rivière des Esclaves et de son delta, et au-delà.

**Université de Waterloo** : collabore avec divers partenaires, y compris d'autres universités, le MERN et des gouvernements et organisations autochtones, à l'acquisition de données de référence sur les eaux souterraines dans la région du Sahtu, ainsi qu'à des activités communautaires de surveillance aquatique dans le bassin versant de la rivière des Esclaves.

**Université Wilfrid Laurier** : collabore avec le MERN, dans le cadre d'un partenariat sur dix ans (2010 à 2020), à des projets de recherche sur les effets des changements climatiques et du développement sur les écosystèmes aquatiques.

Collège Aurora

Aussi bien sur le campus que dans la collectivité, le Collège Aurora forme les leaders de demain à la surveillance communautaire et à la gestion des ressources hydriques. Le programme de technologie des ressources environnementales et naturelles, qui équivaut aux deux premières années de nombreux baccalauréats en science, constitue également un tremplin vers des études plus poussées. Cette responsabilité s'inscrit dans un objectif plus large de la Stratégie : améliorer les capacités, les compétences techniques et les connaissances locales dans le domaine de la gestion de l'eau, ainsi que les activités de recherche et de surveillance. Ces travaux sont en cours, en collaboration avec des partenaires coresponsables : le MERN, le Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques du Dehcho (PAGRAO du Dehcho), et le Centre de recherche et d'apprentissage Dechinta.

## Mesures touchées

## Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 2

Volets : Travailleur ensemble (1.2 C)  
Connaitre et prévoir (2.1 H)

**Institut de recherche Aurora (IRA)**

En tant que partenaire coresponsable du MERN, l'IRA soutient les chercheurs et les experts techniques dans la présentation de données aquatiques pertinentes aux collectivités des TNO au moyen de modèles existants. L'IRA collabore avec le MERN pour communiquer les priorités de recherche de la Stratégie aux universités.

## Mesures touchées

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 2

Volets : Travailleur ensemble (1.4 A)  
Connaître et prévoir (2.2 B)

---

Centre de recherche et d'apprentissage Dechinta

En tant que partenaire coresponsable du Collège Aurora, du MERN et du PAGRAO du Dehcho, le Centre Dechinta crée des occasions d'apprentissage sur place et à distance pour les moniteurs communautaires et les futurs gestionnaires du domaine de l'eau (*voir Collège Aurora pour en savoir davantage*).

## Mesures touchées

Partenaires responsables : 0

## Partenaires coresponsables : 1

Volets : Travailleur ensemble (1.4 A)

## **Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques du Dehcho (PAGRAO du Dehcho)**

En tant que partenaire coresponsable du Collège Aurora, du Centre Dechinta et du MERN, le PAGRAO du Dehcho crée des occasions d'apprentissage sur place et à distance pour les moniteurs communautaires et les futurs gestionnaires du domaine de l'eau (*voir Collège Aurora pour en savoir davantage*). Le PAGRAO du Dehcho collabore également avec le MERN pour veiller à ce que des programmes communautaires recueillent dans le Dehcho des données utiles pour la prise de décisions locale et la réponse aux préoccupations des collectivités.

## Mesures touchées

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Travailleur ensemble (1.4 A)

## Connaître et prévoir (2.2 A)

---

**Canards Illimités Canada (CIC)**

CIC collabore avec le Centre de géomatique des TNO à l'adoption d'une méthode d'inventaire des milieux humides par télédétection. CIC dirigera également un projet-pilote pour tester cette méthode. Ces travaux s'inscrivent dans les grands objectifs de CIC : combler les lacunes scientifiques et factuelles sur les milieux humides et l'environnement, et promouvoir des méthodes basées sur les milieux humides, les bassins versants et les écosystèmes.

## Mesures touchées

Partenaires responsables : 1

Partenaires coresponsables : 1

**Volets :** Connaître et prévoir (2.1 B)

---

Ecology North

Ecology North offre des ateliers et des programmes pédagogiques sur le traitement de l'eau aux TNO. L'organisme continue également à collaborer avec le MERN à des projets de recherche et à la sensibilisation des résidents aux coûts de l'eau en bouteille importée comparativement à ceux de l'eau du robinet.

## Mesures touchées

Partenaires responsables : 1

#### Partenaires coresponsables : 1

Volets : Travailleur ensemble (1.4 B)

## **Environnement et Changement climatique Canada (ECCC)**

En tant que partenaire coresponsable, ECCC collabore avec le MERN pour repérer, prioriser et combler les lacunes en matière de surveillance de la qualité et de la quantité de l'eau. ECCC collabore également avec le MERN pour préserver et améliorer les réseaux de surveillance de la qualité et de la quantité de l'eau des TNO grâce à des ententes et à des partenariats.

### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 5

Volets : Connaître et prévoir (2.1 A; 2.1 C)

## **Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (MERN) du GTNO**

Le MERN est responsable ou coresponsable de 119 mesures dans les quatre volets de la Stratégie. Ses responsabilités sont liées à toutes les clés de la réussite, sauf *Travailler ensemble 1.3 B – Préserver le rôle et les responsabilités du CDA et Connaître et prévoir 2.2 B – Améliorer la participation et le leadership communautaires dans le cadre des projets de recherche aquatique*. Le [Plan d'action 2016 à 2020](#) donne les détails des mesures auxquelles travaille le MERN.

### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : Travailler ensemble (33)

Connaître et prévoir (30)

Consommer de façon responsable (5)

Faire le point (9)

Partenaires coresponsables : Travailler ensemble (10)

Connaître et prévoir (120)

Consommer de façon responsable (20)

Volets : Toutes les clés de la réussite, **sauf** Travailler ensemble (1.3 B) et Connaître et prévoir (2.2 B)

## **Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) du GTNO**

Le MSSS collabore avec le ministère des Affaires municipales et communautaires (MAMC) du GTNO pour tenir à jour la base de données publique sur l'eau potable, où sont conservés les résultats d'analyse et les échantillons bactériologiques hebdomadaires. Le MSSS a également des responsabilités en tant que membre du comité interministériel sur l'eau potable et la gestion des déchets (voir ci-dessous).

### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Consommer de façon responsable (3.1 A)

### **Comité interministériel sur l'eau potable et la gestion des déchets du GTNO**

Quatre ministères du GTNO sont membres du comité interministériel sur l'eau potable et la gestion des déchets : le MERN, le MSSS, le MAMC et le ministère de l'Infrastructure (anciennement le ministère des Travaux publics et des Services). Ce comité informe les Ténois sur le traitement et la distribution de l'eau potable grâce à un site Web dédié ([nwtdrinkingwater.ca](http://nwtdrinkingwater.ca)).

#### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : 2

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Consommer de façon responsable (3.1 A)

### **Ministère de l'Administration des terres du GTNO**

Le ministère de l'Administration des terres (GTNO) collabore avec le MERN pour faire un suivi et produire des rapports concernant les inspections relatives aux permis industriels d'utilisation des eaux.

#### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 2

Volets : Consommer de façon responsable (3.2 B)

### **Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie et Office inuvialuit des eaux**

#### **(OTEVM/OIE)**

Les activités de l'OTEVM et de l'OIE sont surtout liées au volet « Consommer de façon responsable ». Ces offices collaborent notamment avec divers partenaires (le MERN, le MAMC, le ministère de l'Administration des terres et l'Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie) à un certain nombre de mesures : améliorer la gestion des déchets et des eaux usées dans les municipalités des TNO; améliorer le respect des permis municipaux d'utilisation des eaux en renforçant les communications, le soutien et la formation; clarifier les processus réglementaires relatifs à l'utilisation des eaux, à la gestion des déchets et aux eaux usées; améliorer la compréhension des permis industriels d'utilisation des eaux; et revoir et rédiger des lignes directrices et des règlements de manière à clarifier les processus de réglementation et d'évaluation environnementale.

Dans le cadre du volet « Travailler ensemble » de la Stratégie, l'OTEVM et l'OIE collaborent avec le MERN pour améliorer la collecte et la gestion des données sur l'eau ainsi que les programmes de surveillance connexes. Parmi les activités prioritaires, il faut compter : l'établissement de protocoles normalisés d'échantillonnage de l'eau; la normalisation des protocoles d'assurance et de contrôle de la qualité; la rédaction de lignes directrices sur les métadonnées; et la création d'un registre des permis d'utilisation des eaux. À plus long terme, l'OTEVM et l'OIE sont également des partenaires responsables de la création d'un protocole pour le stockage, la gestion et la communication de données provenant du programme de réseau de surveillance.

#### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : 4

Partenaires coresponsables : 26

Volets : Consommer de façon responsable (3.1 B; 3.1 C; 3.1 D; 3.2 A; 3.2 B; 3.2 C)

## Conseil du bassin du Mackenzie

Le Conseil collabore avec l'Université de l'Alberta et le MERN à la réalisation du projet de recherche *Tracking Change*. Ce projet, dont le financement est assuré jusqu'en 2020, appuie la recherche sur les connaissances traditionnelles et locales pour une meilleure compréhension des changements sociaux et écologiques dans le bassin du Mackenzie.

### Mesures touchées

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Connaître et prévoir (2.1 B)

## Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie

L'Office mène des évaluations environnementales et examine les répercussions environnementales des projets de développement avant même leur réalisation pour étudier soigneusement leurs effets sur l'environnement ainsi que sur le bien-être social, culturel et économique. Dans le cadre du processus d'évaluation environnementale, l'Office recueille des données auprès du MERN et d'autres parties afin d'évaluer les conséquences et les effets potentiels cumulatifs des différents projets sur les écosystèmes aquatiques. Dans ses rapports d'évaluation environnementale et ses motifs de décision, l'Office explique la façon dont il tient compte de ces effets dans ses décisions.

Dans le cadre de la Stratégie, l'Office collabore également avec le MERN, l'OTEVM et l'OIE pour continuer à clarifier et à expliquer les processus réglementaires qui s'appliquent à l'utilisation des eaux, aux déchets et aux eaux usées, et ce, au moyen d'ateliers sur la gestion des ressources, de lignes directrices et d'autres activités de sensibilisation.

### Mesures touchées

Partenaires responsables : 3

Partenaires coresponsables : 4

Volets : Consommer de façon responsable (3.1 A; 3.1 B)

## Ministère des Affaires municipales et communautaires (MAMC) du GTNO

Le MAMC s'occupe de plusieurs mesures du volet « Consommer de façon responsable » de la Stratégie, notamment : collaborer avec le MSSS pour tenir à jour la base de données publique sur l'eau potable; collaborer avec le ministère de l'Infrastructure pour terminer la réfection des usines de traitement des eaux; collaborer avec l'OTEVM, l'OIE et le MERN à la mise en œuvre des lignes directrices ténoises sur les sites d'enfouissement municipaux; et collaborer avec le MERN pour trouver des façons d'améliorer l'infrastructure communautaire de gestion des déchets.

Les principales responsabilités du MAMC, selon le Plan d'action, concernent le maintien du Programme de formation itinérante, l'amélioration du suivi à distance des paramètres sur l'eau potable, ainsi que la mise à jour du document *Good Engineering Practices for Northern Water and Sewage Systems*.

**Mesures touchées**

Partenaires responsables : 1

Partenaires coresponsables : 6

Volets : Connaître et prévoir (2.1 E)

Consommer de façon responsable (3.2 A; 3.2 C)

---

**Centre de géomatique des TNO du GTNO**

Le Centre de géomatique des TNO est responsable et coresponsable de différentes mesures du volet « Connaître et prévoir » de la Stratégie. Il collabore avec CIC pour promouvoir l'adoption d'une méthode d'inventaire des milieux humides par télédétection. Avec le soutien du MERN, il travaille également à terminer le transfert du système d'analyse et de suivi des effets du climat.

Le Centre de géomatique des TNO améliore aussi le système numérique de modélisation des hauteurs au fur et à mesure de l'acquisition de nouvelles données.

**Mesures touchées**

Partenaires responsables : 1

Partenaires coresponsables : 3

Volets : Connaître et prévoir (2.1 B; 2.1 E; 2.1 I)

---

**Office des ressources renouvelables du Sahtu (ORRS)**

L'ORRS est le partenaire responsable d'établir des lignes directrices pour la recherche sur les connaissances traditionnelles dans la région du Sahtu.

**Mesures touchées**

Partenaires responsables : 1

Partenaires coresponsables : 0

Volets : Travailler ensemble (1.2 D)

---

**Tides Canada**

Tides Canada collabore avec le MERN pour organiser, dans la nature, des camps de formation et de leadership intergénérationnels portant sur l'eau afin de faire participer les collectivités à la surveillance et à la recherche.

**Mesures touchées**

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Travailler ensemble (1.4 A)

---

### **Université de l'Alberta**

L'Université de l'Alberta collabore à la réalisation du projet de recherche *Tracking Change* avec le MERN et le Conseil du bassin du Mackenzie. Ce projet, dont le financement est assuré jusqu'en 2020, appuie la recherche sur les connaissances traditionnelles et locales pour une meilleure compréhension des changements sociaux et écologiques dans le bassin du Mackenzie.

#### **Mesures touchées**

Partenaires responsables : 0

Partenaires coresponsables : 1

Volets : Connaître et prévoir (2.1 B)

# Partenaires de soutien dans le domaine de l'eau

Le Plan d'action 2016 à 2020 dresse une liste des partenaires de soutien dans le domaine de l'eau pour chacun des quatre volets de la Stratégie (*Travailler ensemble, Connaître et prévoir, Consommer de façon responsable et Faire le point*). Voici un résumé des travaux menés par les partenaires de soutien avec les partenaires responsables et coresponsables pour mettre en œuvre le Plan d'action.

---

## Société pour la nature et les parcs du Canada, section des TNO (SNAP-TNO)

La section ténoise de la SNAP collabore étroitement avec les gouvernements autochtones, territorial et fédéral ainsi qu'avec les collectivités, entreprises et ONG ténoises pour mener à bien des initiatives de planification de la conservation et de gestion de l'eau, des terres et de la faune aux TNO. Ces travaux contribuent à la mise en œuvre du volet « Travailler ensemble » de la Stratégie.

---

## Pêches et Océans Canada

Pêches et Océans Canada est le principal acteur fédéral de la gestion des pêches et de la protection des eaux. Ce ministère soutient la croissance économique du secteur maritime et des pêches, appuie l'innovation par la recherche et contribue à la santé environnementale et à la viabilité des écosystèmes aquatiques en protégeant les habitats, en gérant les océans et en étudiant les écosystèmes.

---

## Fondation Gordon

La Fondation Gordon, grâce à la plateforme Mackenzie DataStream, collabore avec le MERN et les collectivités ténoises pour promouvoir la mise en commun des connaissances sur l'eau et la prise de décisions collaborative dans le bassin du Mackenzie. Ses travaux contribuent à la mise en œuvre du volet « Travailler ensemble » de la Stratégie, notamment pour l'amélioration de la gestion et la mise en commun des données de surveillance et de recherche sur l'eau.

---

## Le Conseil consultatif de surveillance environnementale

Le Conseil consultatif de surveillance environnementale assure la surveillance de la mine de diamants Diavik et des processus réglementaires pour garantir la protection des terres, des eaux, de l'air et de la faune dans la région du lac de Gras. Ses travaux contribuent à la mise en œuvre du volet « Consommer de façon responsable » de la Stratégie, notamment pour la participation des partenaires aux processus de réglementation et d'évaluation environnementale de l'industrie.

---

## L'agence de surveillance environnementale indépendante

L'agence de surveillance environnementale indépendante est un organisme de surveillance indépendant des propriétaires et des organismes de réglementation. Il étudie et surveille la gestion environnementale de la mine de diamants Ekati. L'agence participe activement aux processus de réglementation et d'évaluation environnementale liés à la mine et dialogue avec ses membres, le public et d'autres intervenants, contribuant ainsi à la mise en œuvre du volet « Consommer de façon responsable » de la Stratégie.

---

### **Gouvernements autochtones**

Les gouvernements autochtones jouent un rôle actif dans la bonne gérance de leur territoire traditionnel et le respect des obligations imposées par les traités et les ententes sur les terres, les ressources et l'autonomie gouvernementale. Ce rôle est assumé par divers offices, conseils et comités de gestion des ressources et des terres qui participent à des activités de gestion de l'eau ou les organisent.

---

### **Partenaires de l'industrie**

Les partenaires de l'industrie jouent un rôle important dans la mise en valeur et la gestion responsables des ressources pétrolières et minières des TNO, notamment en contribuant à maintenir et à améliorer les réseaux de surveillance de la qualité et de la quantité de l'eau aux TNO. Ces travaux contribuent à la mise en œuvre des volets « Connaître et prévoir » et « Consommer de façon responsable » de la Stratégie. Parmi ces partenaires, on compte l'Association canadienne des producteurs pétroliers, la Chambre des mines des TNO ainsi que des sociétés pétrolières, minières et gazières.

---

### **Société d'habitation des TNO**

La Société d'habitation des TNO travaille en partenariat avec les Ténois pour leur garantir l'accès à des logements adéquats. Cette responsabilité comprend la communication de renseignements et de ressources pour faciliter l'entretien des réservoirs d'eau municipaux. Les travaux de la Société contribuent à la mise en œuvre du volet « Consommer de façon responsable » de la Stratégie.

---

### **Parcs Canada**

L'Agence Parcs Canada (APC) collabore avec ses partenaires, notamment les gouvernements autochtones proches des parcs ainsi que les ministères et organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, pour combler les lacunes dans la surveillance de la qualité et de la quantité de l'eau.

L'APC s'efforce d'utiliser les connaissances traditionnelles et locales aussi bien que les données scientifiques occidentales dans ses activités de surveillance, qui portent entre autres sur la réponse aux effets conjugués du développement régional et des changements climatiques sur les parcs. Ses travaux contribuent à la mise en œuvre des volets « Travailler ensemble » et « Connaître et prévoir » de la Stratégie.

---

### **Snap Lake Environmental Monitoring Agency (SLEMA)**

La SLEMA est un organisme de surveillance indépendant qui veille à ce que De Beers Canada respecte la réglementation environnementale pour sa mine du lac Snap, et à ce que les organismes de réglementation appliquent les processus pertinents d'évaluation environnementale et d'attribution de permis, notamment la Snap Lake Environmental Agreement. La SLEMA participe activement à la surveillance et à l'évaluation des activités minières et du bilan environnemental de De Beers Canada, ce qui contribue à la mise en œuvre du volet « Consommer de façon responsable » de la Stratégie.

---

### **Office des ressources renouvelables du Wek'èezhìi (ORRW)**

L'ORRW est un organisme de cogestion de la faune créé en vertu de l'Accord tl̄ch̄o. Il gère la faune, la flore, les forêts et les aires protégées du Wek'èezhìi en se basant sur les connaissances traditionnelles et scientifiques, ce qui contribue à la mise en œuvre du volet « Travailler ensemble » de la Stratégie.

Pour en savoir plus au sujet de la Stratégie sur la gestion des eaux des Territoires du Nord-Ouest, consultez le [www.nwtwaterstewardship.ca](http://www.nwtwaterstewardship.ca).

Stratégie sur la gestion des eaux des Territoires du Nord-Ouest

Environnement et Ressources naturelles

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Téléphone : 867-767-9234

Courriel : [nwtwaterstrategy@gov.nt.ca](mailto:nwtwaterstrategy@gov.nt.ca)